

CURRICULUM VITAE

KAMEIM Pascal Pierre

PERSONS OF REFERENCE:

Badiane Diallo: Former Freelance translator and editor

Mail: diallobadiane@gmail.com

Contact: +224 621152619

Jean Pierre Leno: Former Editor at Translators Without Borders/Guinea

Mail: lenojeanpierre01@gmail.com

Contact: +224 622318918

Abdelah Lomri: Translators Without Borders (TWB)

Name: KAMEIM

First names : Pascal Pierre

Date and place of birth: 17 May 1982

Profession : Translator (English French/ French -English)

Nationality: Guinean

Telephone : (+224) 628 919144/ 664 361792

E-mail : pascalnete3@gmail.com/pascalnete3@outlook.fr

Skype : [pascalnete3](#)

WhatsApp: (+224) 628919144

Areas of expertise

Translation

Revision/Proofreading

Analysis

Training

Strategic planning

Monitoring/Evaluation and projects management

Academic training

University General Lansana Conté of Sonfonia- Conakry-English Department

200 3-2007: Master's Degree in Translation

Languages

English: Excellent

French: Excellent

Professional Experiences

Last function:

From July 2016 up to now: United Nations Volunteer (UNV)

Online translator-Roster Number: 944334

From November 2017 up to now:

Freelance translator and editor:

Medical translator/Profreader/editor

Book Translator/Profreader/editor

Seek for terminologies in the language to translate.

-Improve the overall quality of the translation.

-Review the entire translation to ensure consistent use of style and terminology.

- Ensure Timely and accurate report to introduce into the overall project reports.
- Editing/Revising documents
- Proofread strictly all the translate document in order to correct errors and omission before delivery
- Make Vocabulary research and industry and specific terms.

From September 2016 to November 2017:

Translator at Translators Without Borders (TWB) and Guinea Facile Company West Africa Health and Capacity Building Project

From 2019 up to now:

Translator with Wagner International:

Mains tasks:

- Seek for terminologies in the language to translate.
- Improve the overall quality of the translation.
- Review the entire translation to ensure consistent use of style and terminology.
- Ensure Timely and accurate report to introduce into the overall project reports.
- Editing/Revising documents
- Proofread strictly all the translate document in order to correct errors and omission before delivery
- Make Vocabulary research and industry and specific terms.

Training seminars and workshops

From July 2016 up to now: Translator and editor (English-French) of the United Nations Volunteer (UNV)-I hold Certificates of Appreciation issued by UNV

September 2016: Participation in the training on the techniques of translation and interpretation (**English-French**) organized by **Translators without Borders (TWB)**

From 2019 up to now: **Translator/Proofreader and editor with Wagner International**

From 20 to 24 June 2016: Attending training workshop on monitoring and evaluation organized by **Child Fund** and its partner **FMK**

Conakry, 15th June 2024

KAMEIM Pascal Pierre